SII 14.39: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 39. (A.R. No. 431 of 1914.) PAḶḶIMAḌAM, ARUPPUKKOTTAI TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT. ON THE STONE AT THE ENTRANCE TO THE KĀLANĀTHASVĀMIN TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0039

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0039.xml

Language: Tamil [Grantha, Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription is dated in the **6th year opposite to the 35th year of Mā̱rañjaḍaiyan̲** and refers to the gift of sheep to Tirukkāṭṭāmbaḷḷi at Kuṟaṇḍi in Veṇbunāḍu. The wing stone on which this record is engraved must have been brought from Tirukkāṭṭāmbaḷḷi and inserted in the temple here at some later date, along with the other stone on which No. 32 above is engraved.

Edition

〈1〉 **śrīmaT** komāṟañ caṭaiyaṟku yāṇ〈2〉ṭu muppattaiñcu Itaṉeti〈r〉〈3〉(Āṟu) Ivvāṇṭu veṇpuṇā〈4〉ṭṭuk kuṟaṇṭi tirukkāṭṭāmpa〈5〉ḷḷikku Aḷḷattu I ṭu Olatū〈6〉r kīḻ pāmpārūr tiṅkaḷ Añ〈7〉ñāḻi ney Aṭṭa Aṭutta Āṭu Ai〈8〉mpatu [|]

Bibliography

Digital edition of SII 14.39 (ARIE/1914-1915/B/1914/431) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 30, item 39.